



l'écho de **Bouzigues**

JOURNAL MUNICIPAL





OFFICE DE TRAITEMENT DES BOIS

Entreprise mézoise certifiée CTBA



nous contrôlons et nous effectuons des études et devis préventifs ou curatifs de votre habitat !

**Faites contrôler vos bois de charpente et tous vos bois en général...
par une entreprise certifiée CTBA**

7 chemin des Montarels - Mèze - Tél. 04 67 188 303 - E.Mail : jk.lamy@wanadoo.fr - www.odtb.com

Ent. ZARAGOZA Jean-Louis

Concessionnaire - Installateur



Espace Viala - 34560 POUSSAN
à côté Ila'tout
Tél. / Fax 04 67 78 49 50
Portable : 06 09 87 85 81



LOCATIONS
SAISONNIÈRES
TRANSACTIONS
SÉJOURS
EXCURSIONS

BOUZIGUES - MÉZE - LOUPIAN - MARSEILLAN



923, RN 113 - 34140 Bouzigues - e-mail : avocette@club-internet.fr
Tél. : 33 0(4) 67 78 99 67 - Fax : 33 0(4) 67 78 99 64 - Site Web : www.rent-in-village.com
Siret : 419 967 930 - 98 B 211 SEITE - Siret 150 000 F - Carte Professionnelle Gestion N° 21526 délivrée par la Préfecture de l'Hérault
Carte Professionnelle Transaction N° 111041 délivrée par la Préfecture de l'Hérault
Garant : Caisse de Garantie de l'Immobilier FNAMM, 89 rue de la Boétie, 75008 Paris, N°222658 - Habilitation Touristique N° HA034990001 délivrée par la Préfecture de l'Hérault

Découvrez le Musée de l'Étang de Thau de Bouzigues

Présentation et rétrospective des techniques de pêche
et d'élevage dans l'étang.

Exposition temporaire :
"Joutes Languedociennes" Jean-Louis Delorme

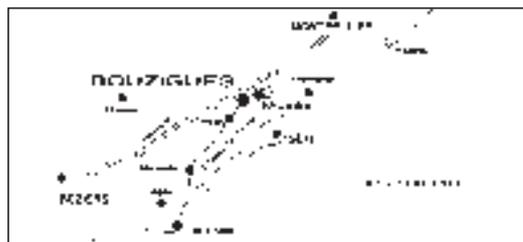


Cliché L. Gigou

*Musée de l'Étang
de Thau*

BOUZIGUES

*Quai du Port de Pêche
34140 BOUZIGUES
Tél: 04.67.78.33.57
Télécopie: 04.67.78.32.10*



**Renseignements et réservations sur place
OUVERT TOUTE L'ANNÉE**



SOMMAIRE

<i>Echo-graphie</i>	Page 1
<i>Editorial</i>	Page 2
<i>Vie Municipale</i>	Pages 3-5
<i>Vie associative</i>	Page 6-9
<i>Vie associative</i>	Page 10-11
<i>Etat Civil</i>	Page 12

Echo-graphie

Le journal municipal a 15 ans cette année, il a évolué mais est resté et continuera à demeurer la mémoire du village. Comme notre village a lui aussi changé, il est passé de 900 habitants à plus de 1400, nous nous efforcerons de vous communiquer certaines règles d'urbanisme, de mettre en avant une certaine forme de civisme, de qualité de vie, enfin tout ce qu'a besoin de savoir un «honnête Bouzigaud» pour que chacun puisse dire qu'il fait bon vivre à Bouzigues.



Après avoir lutté contre la maladie durant de nombreuses années, Marius Archimbeau n'est plus. Très tôt au service des autres, par le biais d'abord du Comité des Fêtes, puis des pêcheurs en devenant

Prud'homme, ensuite pompier volontaire et enfin au service de la collectivité en devenant en 1989 Conseiller Municipal aux côtés de Louis Higounet. Il assumait sa tâche avec courage et abnégation.

Le Maire, le Conseil Municipal, le Personnel Communal présentent toutes leurs condoléances à la famille éprouvée par ce deuil et l'assure de son soutien et de son amitié.



- **Directeur de Publication** : L.HIGOUNET
- **Rédaction** : N. HOFFMANN - M. DESCHLER
M. SCHUMACHER - A. DAVID
- **Fond documentaire Mairie** : A. DAVID - M. TAFANEL
- **Photo couverture** : Mairie
- **J.M.L. COMMUNICATION** - Régie - Editions Publicitaires
ZAC Figuière - Lot N° 50 - 181, Avenue Saint Exupéry
34135 MAUGUIO Cedex - RC 94 A 1125
- **Réalisation** Soulié Imprimeur Frontignan 04.67.51.61.31

La Mairie de Bouzigues et J.M.L. Communication remercient les annonceurs qui ont permis par leur participation, la réalisation de ce bulletin.

MAIRIE DE BOUZIGUES - 34140

STATION THAU CARBUR

MUNOZ PHILIPPE DIRECTEUR

LE SERVICE ENTRETIEN AUTO EN PLUS

SARL LINE - Route nationale 113 - 34140 BOUZIGUES

TÉL. 04 67 78 34 00 - TÉLÉCOPIE : 04 67 78 22 26



Mot du Maire



Des dégradations Inacceptables :

La remise en état complète des sanitaires du Port, dont le coût s'élève à plus de 6 000 €, soit plus de 40 000 de nos Francs anciens, a été effectuée. Elle était nécessitée par des destructeurs oisifs et inconscients de leurs actes.

Ils n'hésitent plus à casser les luminaires d'éclairage public au jardin d'enfants ou devant le port de pêche ou à se rendre coupable de dégradations dans les W.C publics près de la Mairie ou à la Rue St Nicolas, de voler le drapeau de la mairie, et de détériorer poubelles et autres biens publics.

Si certains parents savent ramener leur progéniture à la raison, ils doivent en être remerciés ; d'autres, moins scrupuleux considèrent leurs enfants - comme des Saints - innocents et intouchables, le paiement d'impôts locaux n'exonère pas de respecter le bien public. Il faut savoir sur ce point que toute dégradation constatée fait maintenant l'objet d'une plainte devant le procureur de la République et que les auteurs mineurs ou majeurs, responsables de leurs actes, seront poursuivis et sanctionnés.

Edito

Des travaux et des efforts dans de nombreux domaines ; tel pourrait être le titre de l'éditorial accompagnant le numéro 40 de la revue municipale pour l'été 2004.

Il suffit de parcourir "L'Echo de Bouzigues" - mémoire de notre village - pour constater que notre commune est bien vivante.

En effet, et sans faire d'autosatisfaction, il faut bien constater que le plus petit village niché au bord du Bassin de Thau, parti de peu il y a quelques années progresse dans son développement ; rien donc à envier aux communes voisines.

Certes, l'équipe Municipale apporte une impulsion forte - c'est l'avis de nombreux anciens ou nouveaux résidents réfléchis et réalistes - c'est aussi avec la dynamique du mouvement associatif local, attaché à ses traditions et soucieux d'aider à la bonne entente entre tous, que notre village évolue.

Pour l'action municipale, les promesses de travaux annoncées lors de la cérémonie des vœux sont réalisés ou engagés :

- les travaux de rénovation du port de plaisance et de la grue sont maintenant terminés à la satisfaction de tous les usagers ;
- les sanitaires du port ont été entièrement rénovés ;
- la première partie de l'éclairage public des quartiers au nord de la RN 113 a été réalisée et sera poursuivie ;
- dans le centre du village, les réseaux de raccordements d'eau potable ont été en partie repris suivant les normes réglementaires actuelles et seront poursuivies après l'été ;
- le programme d'investissement pour la réalisation d'une halte garderie, en liaison avec la commune de Loupian, est engagé avec un objectif d'exécution courant d'année 2005 ;
- l'abri préau à l'école maternelle a été installé ;
- la réalisation de l'agrandissement de l'école de Bouzigues

(construction des bâtiments de l'école maternelle) attendue depuis plusieurs années, va enfin voir le jour ;

- les études avec les différents services concernés étant maintenant suffisamment avancées, la concertation avec les riverains et les utilisateurs de l'avenue Louis Tudesq va être lancée pour la mise en sécurité de la promenade en front d'Etang ;
- d'autres actions pour une amélioration de la vie au quotidien seront encore mises en place avant la fin de l'année 2004, avec une large information destinée à tous les habitants.

La vie associative locale dans les domaines culturel, sportif, éducatif, social est très importante ; elle participe à l'éducation, à la sociabilité, aux loisirs et au respect de son prochain ; c'est pourquoi, l'équipe municipale remercie et encourage tous ceux qui oeuvrent dans l'intérêt général pour notre commune ; les pages suivantes vous permettront de juger de la diversité des actions destinées aux enfants, aux adultes et aux aînés.

Au moment des vacances et de la venue de touristes, je souhaite que la qualité de la vie dans notre village reste la dominante et qu'elle permette à tous et à chacun de s'épanouir dans le respect des autres.

C'est grâce à cela que nous pourrons vivre ensemble, dans la sérénité et la bonne entente.

Bonne Vacances à tous !

Louis Higounet

Vie Municipale

LES VŒUX DU MAIRE

En ce début d'année, Louis Higounet, Maire, les membres du conseil municipal, les responsables d'associations ont présenté leurs vœux aux Bouzigauds pour l'année 2004. Le Maire a d'abord souhaité la bienvenue aux nombreuses personnes présentes dans la salle ainsi qu'aux autorités : Mr le Député Européen Yves Piétrasanta, les Conseillers Généraux Christophe Morgo et Francis Crouzet. Les maires et adjoints des communes voisines : Mr Henri Fricou, maire de Mèze, Mr Christian Turrel, maire de Loupian, les élus de Poussan, Montbazin, Villeveyrac et les représentants de la communauté de communes, les services de sécurité, gendarmerie... Il a ensuite énoncé les travaux prévus pour 2004 : le port de plaisance aura bientôt son visage définitif après la réfection des quais sud et ouest. La grue du port de pêche sera remise en fonction avec toutes les normes de sécurité. Les travaux de construction de l'école maternelle vont bientôt démarrer. La remise en état des bâtiments communaux va se poursuivre (salle de danse, gymnastique...) L'éclairage public va se mettre en place dans le quartier Nord de la RN 113. Certains réseaux et voiries vont être réhabilités. La communication avec les habitants sera développée. Les projets inter communaux vont aussi voir le jour : la crèche halte garderie en liaison avec la commune de Loupian, les voiries d'intérêt communautaire, le développement économique et touristique... Les actions des associations seront également nombreuses. Mr le Maire a souhaité à chacun une sécurité accrue, du travail pour tous dans un bassin d'emploi déficitaire, tolérance, amour, respect de tous.

LES MEDAILLES

Le Maire de la commune en présence des élus a remis la médaille de la ville à Mr Georges Bigot pour le service qu'il rend à de nombreux Bouzigauds en leur portant le journal à domicile depuis de longues années, et à Françoise Pascal pour son action en qualité de Présidente du Yacht club de Bouzigues et membre de la Fédération Française de voile. Les prix des décorations de Noël ont été attribués à Mme Pierre pour son jardin, à M^{me} Andréo et à Mr Alby pour leurs balcons et au salon de coiffure Florent pour sa devanture. Fabien Izoird a reçu quant à lui, une coupe des mains du conseiller général Christophe Morgo pour ses performances sportives en moto cross.

CONCERT

L'ensemble instrumental et choral «l'ALOUETTE» de Frontignan a donné en Décembre dans l'église de Bouzigues un concert particulièrement apprécié. Depuis 49 ans, cette formation a donné de nombreux concerts dans notre département ainsi qu'en Corrèze, en Provence, dans l'Isère... De la truculence de pièces populaires à la ferveur des pages religieuses, nous avons retrouvé l'ensemble qui nous a fait entendre ces dernières années des messes de Mozart et de Schubert, le Magnificat de Bach, la Fantaisie pour piano, chœur et orchestre de Beethoven... L'imposante messe «Trinitatis» de Mozart, un plaisant concerto de Haydn constituaient l'essentiel d'un programme qui a charmé le public.

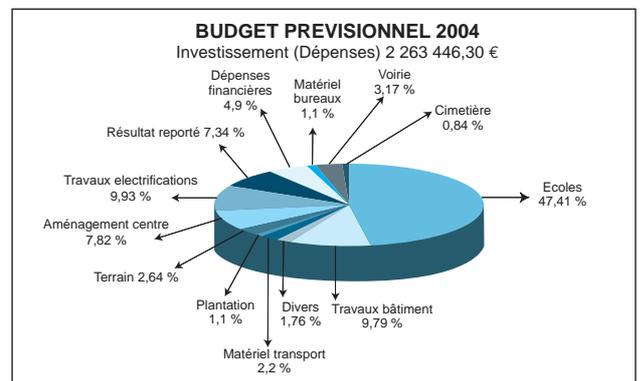
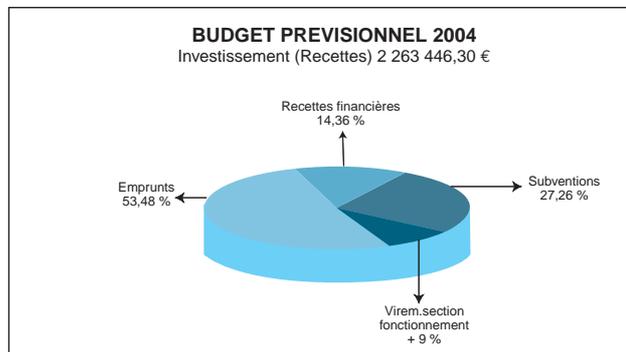
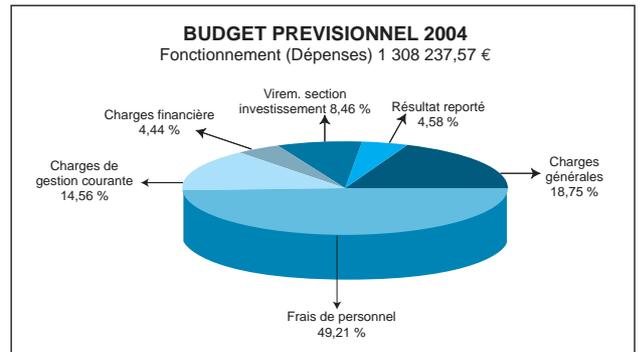
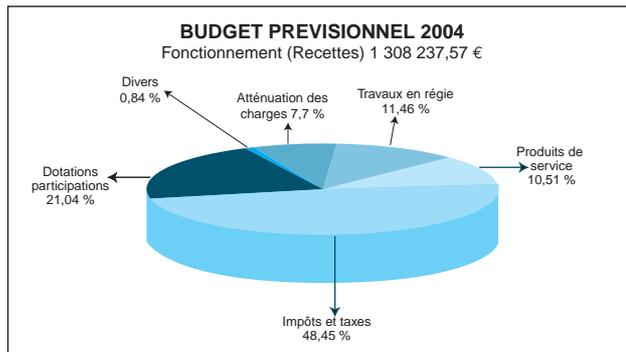
Menuiserie Bois et Alu - PVC - Escaliers bois
GELY Roland et Fils
 30 ans à votre service
 Devis gratuit sur demande
 2 rue des Saules - 34140 LOUPIAN - Tél. 04 67 43 84 23

ENTREPRISE DE MAÇONNERIE
René BAQUÉ
 150, chemin des écoles - 34140 BOUZIGUES
 Tél.: 04 67 78 31 48



Vie Municipale

BUDGET PRINCIPAL



URBANISME

Préalablement à la réalisation de travaux, le constructeur doit solliciter une autorisation auprès du Maire (permis de construire, déclaration de travaux, permis de démolir, déclaration de clôture)

I - Permis de construire : délai d'instruction 2 mois

1 - Pour toute construction :

- à usage d'habitation dont la surface est > à 20 m²
- bâtiment agricole, commerce, hangar,
- construction sans fondation

2 - Pour tous travaux qui :

- changent la destination des locaux
- modifient l'aspect extérieur ou le volume
- créent des niveaux supplémentaires

II - Pour toute déclaration de travaux : délai d'instruction 1 mois

- Pour tout bâtiment dont la surface est > à 2m² et la hauteur > 1.50m
- Tout ce qui touche à l'aspect extérieur d'une construction (façades, ravalements, ouvertures de fenêtres etc...)

- construction de surfaces hors œuvre brut (s.h.o.b) inférieur à 20 m²
- châssis ou serres(entre 1,5 et 4 m)
- travaux de ravalement
- travaux à exécuter sur des immeubles classés
- réfection de toiture

Et pour tous travaux qui ne changent pas la destination d'une construction et ne créent pas de surface de plancher nouvelle. :

- clôtures
- abris de jardin
- pool-house
- abris de voiture
- terrasse couverte
- petite extension
- barbecue
- piscine

Il est à noter que pour toute construction ayant une surface hors œuvre nette (s. h. o.n) supérieure à 170 m² le dossier doit être signé par un architecte.

Les édifices cadastrés devant être détruits sont soumis à permis de démolir.

Vie Municipale

Service d'urbanisme

Au niveau de la commune le service de l'urbanisme se compose d'un secrétariat (Véronique Pastourel) et de Jacky David, maire adjoint qui a délégation en matière d'urbanisme.

Mairie de Bouzigues

Jacky David reçoit sur rendez-vous

Le Mercredi de 14 à 16 h

Agence intercommunale d'aménagement et d'urbanisme

Maison de la mer, quai Baptiste Guitard - BP 7

34140 Mèze

PORT DE PLAISANCE DE BOUZIGUES



Les travaux de réhabilitation des quais Ouest et Sud sont terminés. Les services techniques de la municipalité en collaboration avec le club nautique de Bouzigues ont réalisé l'installation de 153m de poutres qui sont recouvertes d'un plancher de 110 m2 flambant neuf. Il vient à point nommé pour ouvrir la saison nautique.

CLASSE DE NEIGE

Du 1^{er} au 7 Février 2004, les 31 enfants de la classe de Mr Viste (CM1 et CM2) accompagnés d'adultes chargés de l'encadrement, se sont rendus aux Angles dans le cadre d'une classe de neige. Accueillis au chalet Ma Néou, ils ont mis à profit cette semaine pour apprendre à skier ou à se perfectionner dans ce sport. Ils étaient encadrés, dans le cadre de leur activité, par des moniteurs de ski de l'E.S.F. (Ecole de Ski Français). Durant ce séjour, les enfants ont profité d'un ensoleillement remarquable et sont revenus bronzés à sou-

hait. Après la journée de ski, ils pouvaient se détendre dans la piscine de l'établissement. Au programme, étaient également prévues les visites du parc animalier des Angles et de la station de Font Romeu où ils ont trouvé quelques souvenirs à ramener à la famille. Tous les enfants sont revenus dans leur foyer ravis de ce séjour, loin des parents, et le cœur rempli de souvenirs pour toute leur vie.



AMENAGEMENT DE LA COUR DE L'ECOLE MATERNELLE

A la demande des parents d'élèves, la municipalité a équipé la cour de l'école maternelle d'un préau de 41 m². Le personnel technique de la municipalité a été chargé des travaux préalables (trous et béton) afin que la société Texabri puisse fixer le préau. Le tout ayant été effectué de façon à gêner le moins possible l'activité (durant les vacances scolaires et le mercredi). Ce matériel répond aux spécifications des normes en vigueur.





Vie Municipale

8 MAI

En ce jour de l'Armistice le général Rajau a décoré Michel Paquiéraud, Bernard Boutet et Yves Denize



EXPOSITION DE PATCHWORK, POINT DE CROIX ET PIQUES

En vue de la création d'un club à la rentrée Mesdames Danielle Tavernier, Yvonne Barrière et Martine Schumacher ont exposé leurs œuvres à la Capitainerie, afin de donner envie de se joindre à elles en septembre.



UNE JOURNÉE POUR LES AÎNÉS

Monsieur le Maire et le conseil Municipal ont offert un repas aux Aînés Bouzigauds ; ce sont environ 160 retraités, qui se sont retrouvés à l'Espace Fringadelle. Après un succulent repas, tous ensemble ont évolué

sur la piste de danse et l'après-midi s'est terminée par une tombola gratuite.



18 JUIN

A l'occasion de la cérémonie du 18 juin, deux médailles ont été remises. M. Bernard Boutet a reçu la médaille de la Croix du combattant pour avoir effectué durant sa carrière (30 ans dans l'armée de l'air) des missions opérationnelles notamment en Afrique. Il a reçu le 8 mai dernier la médaille de la reconnaissance de la Nation. M. Lucien Festor, délégué de la fondation de la France libre, engagé volontaire pour la durée de la guerre, titulaire de la Croix de guerre et de la médaille de la France Libre, a été fait Chevalier dans l'ordre de la Légion d'Honneur. Il était chargé de missions du B.C.R.A. de Londres où il était responsable du réseau de renseignements Gallie pour la vallée de la Durance et la frontière italienne. Deux fois arrêté, il a échappé de peu à la déportation. trois faits d'armes lui sont imputables. Il a terminé la guerre comme chef de section France Combattante de la 21^e région militaire à Metz.



Vie Associative

CARNAVAL



En ce dernier samedi de Février par un beau soleil mais dans le froid, les enfants ont défilé dans les rues du village en compagnie des «Grailles de Thau». Zorro, princesses, clowns, fées, cow-boys, fantômes, abeilles, mousquetaires, tout ce joyeux petit monde s'est retrouvé à l'espace Fringadelle pour une bataille de confettis et un goûter. Nous regrettons encore une fois que les plus grands aient jeté farine et œufs. Merci à tous les parents et particulièrement à ceux qui se sont déguisés.



Les Aînés Assemblée générale



A l'issue de l'assemblée générale qui s'est déroulée le 14 Février, le bureau est composé de :
 Marcel Abecassis, président
 Anne-Marie Corre, et Simone Abecassis vices présidentes
 Danièle Paquériaud, et Claude Nicot secrétaires
 Madeleine David, trésorière
 Hélène Capobianco, trésorière adjointe
 Membres du conseil d'administration :
 Jean-Claude Aldebert, Arlette Anastatio, Régine Archimbeau, Olga Bigot, Jean-Pierre Carsuzaa, Yves Denize, Monique Deschler, Annie Ravet, Bernadette Vion.

SOIRÉE ESPAGNOLE



Vie Associative

SOUVENIR FRANÇAIS

Samedi 13 Mars l'association du Souvenir Français de Bouzigues, présidée par Monsieur Festor, a organisé une manifestation gastronomique destinée à aider au financement du Carré Militaire des anciens de 14-18. En effet, il ne faut pas oublier que 23 citoyens de la commune ont laissé leur vie dans cette terrible guerre. Seul cinq corps ont pu être ramenés en terre natale ; les autres sont dispersés, hélas, sur-le-champ de bataille. C'est donc pour leur mémoire, pour rappeler en permanence aux jeunes générations, le sacrifice de leurs aînés, que l'association locale du Souvenir Français a décidé d'élever un monument du souvenir au cœur du nouveau cimetière de Bouzigues. Avec 135 convives, et quelques dons de particuliers, la journée a été une formidable réussite. Les bénéficiaires permettront de mener à bien le projet du carré militaire soutenu par Le Conseil Municipal, le Souvenir Français et de nombreux Bouzigauds touchés par cette initiative.



UN PAS VERS L'AUTRE

L'association de Bouzigues «Un pas vers l'autre» a fêté le Printemps, ce Dimanche 21 Mars 2004 en vendant quelques plantes et en proposant un spectacle de danse. «Street Dancers» s'est produit à l'Espace Fringadelle. Pascal Davo, professeur et ses 14 danseurs ont réalisé un magnifique spectacle de Hip Hop. Un petit encouragement à Ludivine, 13 ans, qui nous a fait une superbe démonstration de Twirling : elle prépare actuellement un championnat de France prévu en Avril 2004. Un grand bravo au plus jeune Guilhem, 7 ans, ainsi qu'aux adultes passionnés qui ont véritablement

fait «un pas vers l'autre» ; Cette association destinée à l'aide des enfants du monde les plus défavorisés, a bénéficié du soutien total de «Street Dancers»... Un véritable «Pas vers l'Autre» de danse et de générosité.



EXPOSITION DE JEANNE BOADELLA ET CELINE DUCHESNE

Jeanne Boadella, sculpteur et Céline Duschesne, peintre ont organisé à la Maison des gens de l'étang une exposition qui témoigne à leur façon de leur émotion devant le dénuement des enfants du Viet-Nam. L'association «un pas vers l'autre» a pour objectif l'achat d'un terrain dans la Province du Lam Dong à 100 kms de Dalat au Viet-Nam et la construction d'un orphelinat pouvant accueillir une centaine d'enfants. Cet établissement fonctionnera grâce à des médecins, infirmières, puéricultrices... pour une durée de 3 mois à 1 an, avec une personne qui en assurera la logistique et le bon fonctionnement dans le souci permanent du bien-être des enfants.



BOUZIGUES

Samedi 7 et Dimanche 8 Août 2004



**SALON DU
MATÉRIEL
CONCHYLICOLE**

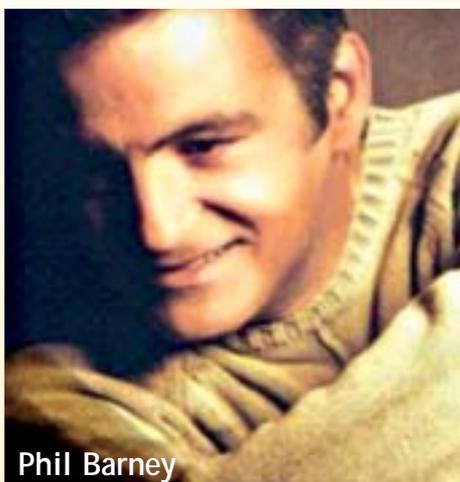
19^e

**FOIRE AUX HUÎTRES
ET AUTRES PRODUITS DU TERROIR**

Participation 4 € - Gratuit pour les moins de 12 ans

Donnant accès à tous les spectacles de la journée - Demandez le programme dans vos bureaux de poste

Programme



Phil Barney



Anne



Icaro



Amina

19^E FOIRE A ET AUTRES PROJ

SAMEDI 7 AOÛT 2004

10h - Inauguration de la 19^e Foire en présence des Personnalités Officielles avec la Peña "LOS BAILAEROS"

11h - Discours inaugural sur le Podium Midi Libre

12h à 15h - Pause musicale au Village Bouzigaud avec **TEXTHAU**
Dégustation non stop de coquillages et plats régionaux dans nos stands - Manège

Dès 12h30 - Animation de rues avec les groupes **Mourres de Porc**, les **Icarionautes**, **Los Bailaeros**, **La fleur**, **L'accordeoniste**, **Big-zarb**, **Tex-Thau**
Baptême de l'air en Hélicoptère.

14h - Promenade en bateau, visite des parcs à Huîtres. (Départ ensuite tous les 3/4 d'heure)

15h - Cours et concours d'écaillage réservé aux amateurs - Podium Midi Libre

16h - Les **ICARIONAUTES** - Podium Midi Libre

17h - Peña **LOS BAILAEROS** - Podium Midi Libre

18h - Intronisation des Artistes et Officiels à la Confrérie du Picpoul de Pinet - Podium Midi Libre

20h30 - Concert des **FINGERS** - Podium Midi Libre

21h - Concert de **PHIL BARNEY** accompagné de l'orchestre du Sporting Club de Monte Carlo. - En 1^e partie : **Amina** - **Anne** - **Icaro** de la célèbre émission de télé réalité - **Jennifer Chevalier** candidate à l'Eurovision 2005 et **Jessica Ribayne** - Spectacle présenté par **Michaël Rebuffo** sur le Grand Podium

Phil Barney avec Michel AMSELLEM, rencontré sur les bancs du lycée St Exupery à Créteil, il essaie déjà d'écrire quelques chansons, et se promet de faire appel à lui si les événements le permettent. Après le succès des chansons: "Un enfant de toi" et: "Avec qui tu vis" il se doit de présenter des maquettes qui constitueront les bases de son premier album. Il fait donc naturellement appel à lui mais aussi à un autre de ses acolytes: Michaël Düne, avec qui il avait déjà travaillé à l'enregistrement d'un album de Jingles et d'illustrations sonores pour les radios. Presques tous ces jingles étaient des départs de chansons. Ce qui augurait d'un travail futur prolifique. Cette collaboration dura le temps de trois albums, d'où sortirent des chansons comme: "Vieille star", "Un Cœur qui danse", "t'ell'ment je pense à toi", "Il est parti", " J'voudrais qu'on reste amis" et bien d'autres.

AUX HUITRES DUITS DU TERROIR

DIMANCHE 8 AOÛT 2004

10h - Ouverture de la Foire par les **MOURRES DE PORC** - Dégustations non stop de coquillages et plats régionaux dans les stands - Baptême de l'air en hélicoptère - manège

10h30 - Messe officielle de la Foire en l'Eglise Saint-Jacques

11h - Promenade en bateau, visite des parcs à huîtres (départ tous les 3/4 d'heure)

12h à 15h - Animation du village Bouzigaud par **TEX THAU**

Dès 12h - Animation de rues avec les groupes **Tutti frutti, Mourres de Porc, Tex-Thau, Rica Coumaro, Mambo Facto, Big Zarb, L'Accordéoniste**

13h - Concert **TUTTI-FRUTTI** - Podium Midi Libre

14h - Animation sur l'étang "**Vire-Vire de voiliers**" organisé par le **Club Nautique** de Bouzigues

15h - Concert **DU GROUPE MAMBO FACTO** - Podium Midi Libre

16h - Concours écaillage professionnels et remise des coupes. Remise des prix de la course "**Vire-Vire**"

17h - Concert **RICA COUMARO** - Podium Midi Libre

18h à 23h30 - Animation musicale du **Village Bouzigaud** par **TEX THAU**

20h30 - Défilé et grand tournoi de **JOUTES LANGUEDOCIENNES** en nocturne organisé par **la Nouvelle Lance Mézoise** et leur musique traditionnelle

20h30 - Concert de **VICK'Y** et **RIBAYNE Jessica** - Podium Midi Libre

21h - Concert du groupe **BIG ZARB** et ses 25 musiciens - sur le grand podium

23h - Grand feu d'artifice tiré par la société **Bugat Pyrotechnie**

Cave Coopérative
"Les Vignerons de Villeveyrac"
Route de Montagnac - 34560 VILLEVEYRAC



Caveau ouvert tous les jours :
Lundi au vendredi, de 9h à 12h - 15h à 18h30
Samedi, de 9h30 à 12h et de 15h à 18h30
Dimanche, de 10h à 12h.
Tél.: 04.67.78.06.66/Fax : 04.67.78.01.67



Visite de
Abbaye de Valmagne
XII^e s.  XIV^e s.

Dégustation de vins Blancs, Rosés,
Rouges de la propriété
A.O.C. Côteaux du Languedoc
Tous les jours 10^h-12^h/14^h30-18^h
VILLEVEYRAC 04 67 78 47 32

Restaurant Le Caquelon

Spécialités Régionales



13, chemin de l'étang
34140 MEZE
Tél. / Fax 04 67 74 63 81

Restaurant

Le Saint-Julien

Coquillages - Poissons



2, place du Port
BOUZIGUES

Tél. 04 67 53 27 70



35, rue Sadi Carnot - 34140 Mèze
Tél. : 04 67 18 00 61
ouvert tous les jours



L'Arseillère
Au Louis Ludesq - 34140 Bouzigues
Tél : 04 67 78 84 12

MEGAMAT

Le choix... nulle part ailleurs
CARRELAGES ET DALLAGES

+ de 800 m² d'exposition

ouvert du lundi au samedi - 9 h à 12 h - 14 h à 19 h

Z.A. de la Clau - Rue André Marie Ampère - 34770 GIGEAN
Tél. : 04 67 74 92 52 - Fax : 04 67 74 86 82 - spebat@wanadoo.fr

ARTtop

ENCADREMENTS - BEAUX-ARTS

ESPACE VIALA R.N 113
34580 POUSSAN

Tél / Fax :
04 67 78 02 98



Les Jardins de la Mer



Dégustation
Restaurant
Spécialités
Fruits de Mer

Vue Panoramique sur les Parcs à Huîtres
et le Mont Saint Clair

La Catonnière - 34140 BOUZIGUES

☎ 04.67.78.33.23



AUBERGE ET CAMPING DU MAS DES PINS

Spécialités grillades au feu de bois
en saison gibiers et chevreux

34560 VILLEVEYRAC - Tél. 04 67 78 02 89



*** Camping
**LES
VIGNES**

Chemin des vignes - 34540 BALARUC LES BAINS
Tél. 04 67 48 04 93 - Fax 04 67 18 74 32
E.mail : camping.lesvignes@free.fr

son terroir,

c'est la mer



LIBES / CIVL



PICPOUL DE PINET

AOC Coteaux
du Languedoc

LES GRANDS VINS QUI PARLENT LE LANGUEDOC

L'ABUS D'ALCOOL EST DANGEREUX POUR LA SANTÉ, À CONSOMMER AVEC MODÉRATION.

Vie Associative

DEUXIÈME SEMI-MARATHON



Le Lion's Club de Bouzigues a organisé le 2^e semi marathon au profit de la lutte anticancéreuse, pour l'achat d'un pestcam, appareil plus performant qu'un I.R.M et un scanner, destiné plus spécialement aux enfants.

Course de 21 km classement Scratch : vainqueur : Steeve Laurent en 1h 05 second Cherpaqui Abdenbi et troisième Morgo Christophe. Première féminine : Fourdrinier Sylvie en 1h20mn 46s, la seconde : Dumas Françoise et troisième Sessa Christine

Course de 11km : premier : Rivet Pascal en 37mn 32s, second Salabert Michel, troisième Cottin Rémi. Première féminine : Combe Claudie, seconde Le Gerneve Christine et troisième Vallet Nancy. Au total près de 300 participants soit le double de l'année dernière avec un objectif de 500 coureurs pour 2005. Le Lion's club de Bouzigues remercie les restaurateurs et les ostréiculteurs pour leurs participations.



SALON DE LA GASTRONOMIE



Il est des manifestations dont on se souvient... Le 16^e salon de la gastronomie ostréicole et des sites remarquables du goût en fera partie. De mémoire de bénévoles, jamais ce salon n'avait connu un tel succès... digne d'une foire aux huîtres diront certains. Village embouteillé par des voitures venues de toutes parts, route nationale bloquée dès le bas du Clap à Poussan et chapiteaux «noirs de monde». Déjà Samedi, l'affluence était exceptionnelle. En 16 éditions, les habitués savent que le samedi est une petite journée, mais cela n'a pas été le cas cette année. Et dimanche carton plein ! les 10000 visiteurs qui ont fait le déplacement jusqu'à Bouzigues ne l'auront pas regretté. Près de 3 tonnes de coquillages ont été consommées. Plus de 30 producteurs avaient épuisé leur stock de marchandises. L'association «Route des épices» a animé un atelier à la maison des gens de l'étang, sur le thème des agrumes et du cacao, auquel ont participé quelques 50 personnes. Le repas gastronomique du samedi soir a réuni 150 gastronomes autour des produits de l'Étang de Thau et des sites remarquables du goût.





Vie Associative

FLORALIES



En ce dimanche 25 Avril, le jardin de la Mairie a été transformé en pépinière où plantes et fleurs ont été mises en vente pour le plus grand plaisir des jardiniers bouzigauds. A cette occasion, Mr le Maire a remis des récompenses à Messieurs Sandre, Flamenc, Camelio, Cabrol et Wilczynski décernées par le conseil Général de l'Hérault lors de l'édition 2003 des villes et villages fleuris. En complément de la vente des fleurs et des plantes a eu lieu l'exposition «Natura» de Roselyne Camélio, artiste peintre et professeur d'arts plastiques. C'est une vingtaine de toiles qui a été exposée : jardin botanique, potager, fleurs et même une ruche d'abeilles

SALON DE LA GASTRONOMIE



EXPO ROSELYNE CAMÉLIO



YACHT CLUB DE BOUZIGUES

La deuxième manche du national Sprinto s'est déroulée à Bouzigues avec des conditions météo favorables ayant permis de courir 8 manches entre le samedi et le dimanche. La première place est revenue à Julien Vancolen du Yacht de Bouzigues devant Hervé Mennrath du cercle de voile d'Arcachon. La troisième rencontre aura lieu en juillet, elle désignera le champion 2004.



REGATES

C'est par un temps maussade que se sont déroulés les championnats inter ligues, 129 bateaux venus des ligues du Sud de la France, de Monaco et même des Pays Bas se sont affrontés sur l'Etang de Thau.

Série laser standard 38 coureurs victoire de J.B.Bernaz (champion du monde)

Série laser radial : 82 coureurs victoire d'Hélène Viazzo d'Antibes.

Série laser 4.7 : 9 coureurs victoire d'Alexandre Decollas de Martigues.

Vie Associative



BROCANTE

En ce lundi de Pentecôte la Brocante organisée par le comité des fêtes a connu un grand succès avec plus de 80 exposants et par un temps idéal. Les chineurs sont venus très nombreux en espérant trouver l'objet qu'il leur fera plaisir.



GALA DE THEATRE

La troupe de théâtre "les Verts Luisants" a donné une représentation devant un nombreux public d'environ 150 personnes. Les "Luminaux" 5 / 7 ans, les "Asticots" 8 / 10 ans, "Des baffes dans ta gueule" les ados, et les "In" pour les adultes ont interprété, revu et corrigé différents contes de Charles Perrault.



FETE DES MERES

Louis Higounet, Maire, et son épouse ont souhaité une bonne fête à toutes les mamans du club des aînés en leur offrant personnellement une rose. Elles ont été très touchées par cette marque de sympathie



FETE DES ECOLES

Comme chaque année les enseignants avaient concocté un joli programme pour cette fin d'année. Après la traditionnelle brasucade Monsieur le Maire, Louis Higounet, remet à Monsieur Viste (directeur et jeune retraité) la médaille de la ville de Bouzigues en hommage à ses 25 ans de bons et loyaux services à l'école de Bouzigues





Vie Associative

KERMESSE VILLAGEOISE



AUDITION DE MUSIQUE



GALA DE DANSE



C . E . A . U .

Cabinet d'Etudes d'Aménagement et d'Urbanisme

Bruno CAUVY & Grégory MARMU



S.E.L.A.R.L.
Géomètres Experts

MEZE 34140 - Résidence «Alpha» - Chemin de l'Escouladou Tél. 04 67 43 83 60

fax. 04 67 43 53 09 e.mail : cauvy.marmu@wanadoo.fr

LODEVE 34700 - 4 place de la République Tél. 04 67 44 35 00

Petrissans

TRAVAUX PUBLICS & HYDRAULIQUES

- ▶ Travaux nautiques, maritimes et subaquatiques
- ▶ Clapets automatiques, vannes, écluses et passerelles
- ▶ Palplanches bois et métalliques, pieux battus, tunages et parrés
- ▶ Ouvrages d'art béton armé et pierres maçonnerie
- ▶ Foration & injection

ZI les Eaux Blanches - 34200 SETE
Tél. : 04 67 74 04 27 - Fax : 04 67 74 41 41

L'actualité en image



Jour de l'an



Elections



Brocante



L'actualité en image



Travaux de la rue Jeanne d'Arc



Muguet



St Pierre



Travaux SDEI



Pétanque



Port propre



Salon de printemps



Salon de printemps



Etat civil

NAISSANCES

NINA,
fille de Maissonnier Claudie et de Robert Henry

ROMANE,
fille de Natacha Floquet et de Cédric Camboulas

DORIAN,
fils de Malorie Lenoir et de Constant Didier

CAMERON,
fille de Claudie Pélissard et de Marc Allix

LUCILLE,
fille de Dorothée Duhaubois et de Florian Sax

MATTEO,
fils de Peggy Hanin et de Vincent D'Isernia

MARIAGE

Portes Joseph et Goudard Sabine

Pastourel Thierry et Tudesq Véronique

Paul Max et Hernandez Karine

Hoffman Patrick et Tissiez Edith

Ancelet Jean-Pierre et Bloy Christine

DECES

Marius ARCHIMBEAU âgé de 52 ans

Victoria DAVID âgée de 17 ans

Yvonne LESCA âgée de 84 ans

François COUSINIER âgé de 93 ans

Frédéric REYNES âgé de 84 ans

Camille VIDAL âgé de 58 ans

Adrienne GAL âgée de 82 ans



POUSSAN IMMOBILIER
TRANSACTIONS LOTISSEMENTS LOCATIONS



Achat - Vente
Terrains - Lotissements

1, boulevard Prosper Gervais
34560 POUSSAN

Tél. : 04 67 78 20 65
Fax : 04 67 78 46 83

POUSSAN IMMOBILIER TRANSACTION

Transactions immobilières
Gestion - location

1, boulevard Prosper Gervais - 8 boulevard du Riverain
34560 POUSSAN

Tél. : 04 67 78 20 66 - poussan-immobilier@wanadoo.fr
www.petites-annonces.fr/pro/poussanimmobilier

GROUPE **RAMBIER**

IMMOBILIER

Depuis 1969



TERRAINS A BATIR - VILLAS - PROPRIETES

9, bd. du Jeu de Paume - 34967 Montpellier Cedex
Tél. 04 67 60 55 33 - Fax 04 67 52 72 68
E.mail : Rambier@Rambier.com
Web : www.Rambier.com

L'IMMOBILIER DANS NOTRE REGION

Pompes funèbres municipales sétoises
Complexe funéraire de Thau
Raymond FELICES



ville de **sète**

A votre service 24h / 24 - 7j/7
Transport de corps toutes distances

81, bd Camille Blanc - 34200 SETE
Tél. 04 67 51 87 10 - Fax 04 67 51 87 19



CÔTÉ SALON

Coiffure Visagiste

Avec ou sans rendez-vous

Place du Général Reynes - 34140 BOUZIGUES

04 67 78 85 50

Champion
Un client c'est sacré

R.N. 113 - ROUTE DE MONTPELLIER



Avec la carte Iris et le ticket +
encore plus d'avantage !
Des réductions immédiates dans tous les rayons.

A votre service du lundi au samedi 8h30 / 20h
Tous les dimanches du 4 juillet au 29 août
8h30 / 13h00
Point chaud ouvert dès 7h30



RN 113 - **MEZE**
04 67 18 68 28



FERRER RUIZ
S.A.R.L.
Mécanique de précision
Maintenance industrielle
Travaux maritimes Chaudronnerie - Serrurerie
Z.I. des Trouyoux - 34560 POUSSAN - Tél. : 04 67 78 26 83
e-mail : ferrer.ruiz@wanadoo.fr



Frivole J. Maradei

Lejaby - Barbara - Triumph

Place de la Mairie - 6, rue du Docteur Magne
34140 Méze - Tél. 04 67 43 88 93

S
A
R
L

HERFI

Multi-Services

Electricité
Plomberie
Menuiserie etc...

Cabrolous - 34560 Poussan
Tél. / Fax 04 67 78 27 70
Port. : 06 07 03 86 94 - 06 77 11 59 81



sn JPP Autos

Remorquage 24h / 24h - 04 67 78 23 23

Mécanique • Carrosserie • Peinture

30, impasse des Lauriers - Zone artisanale "Les Clash" - 34560 POUSSAN
Tél. 04 67 78 43 30





Carte de Fidélité

horaires

- Station service
- Photomaton
- Développement photo
- Photocopieur
- Plats chauds dans notre espace traiteur.

services +

Du lundi au samedi
8h30-19h30 NON STOP
Dimanche 8h30-12h30.

**POINT CHAUD
OUVERT DÈS 7H30.**

INTERMARCHÉ MEZE
Les Mousquetaires



écosite
Laboratoire d'analyses
environnementales

**L'expertise
au service de l'environnement**

**Qualité des
eaux
= Élimination des
risques**

Le laboratoire d'analyses environnementales d'Ecosite - centre pluridisciplinaire sur l'Etang de Thau - axe ses prestations et services sur **la protection de notre environnement, désormais un enjeu majeur**, pour le contrôle et la surveillance de la qualité des eaux, des effluents industriels et des sols :

- Analyses bactériologiques
- Analyses physico-chimiques
- Analyses écotoxicologiques

assure également :

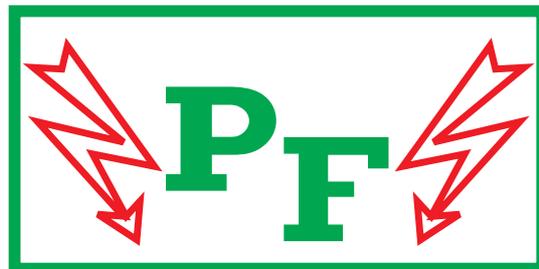
- Prélèvements, débitmétrie et mesures sur site
- Conseils, études de cas, expertises
- Soutien technique et scientifique au service des :
 - collectivités
 - industriels
 - bureaux d'études
 - conchyliculteurs de l'Etang de Thau

**SAEML Ecosite du Pays de Thau
à Directoire et Conseil de Surveillance**
au capital de 250.000 €

Parc Scientifique & Environnemental
BP 118 - 34140 MEZE • France
Tél : (33) 04 67 46 64 80 • Fax : (33) 04 67 43 56 13
www.ecosite.fr

SIRET 332 651 447 00010 • APE 900 C

Engagement Qualité



S.A. PUJOL Fres

INSTALLATION B.T.M.T. - BATIMENT - INDUSTRIE
ECLAIRAGE PUBLIC CHAUFFAGE ELECTRIQUE
CLIMATISATION - POMPAGE - TELEPHONIE

9, RUE DE LA MEDITERRANEE - 34140 MEZE

Tél. 04 67 18 61 61